

# GUIDE DE RESSOURCES POSTSECONDAIRES

OFFERT PAR TON CONSEIL JEUNESSE  
ÉDITION 2024-2025





# INTRODUCTION

Ce guide a été créé pour répondre au besoin des membres du Conseil jeunesse d'être mieux préparé.e.s au postsecondaire. Plusieurs d'entre eux/elles reconnaissent qu'ils ne sont pas bien informé.e.s à propos des bourses, des programmes d'études offerts en français ainsi que des opportunités de bénévolat, de travail et d'activités sociales qui s'offrent à eux après le secondaire.

Ce guide est un facilitateur entre les organismes communautaires, les institutions postsecondaires et les jeunes franco-colombien.ne.s afin de centraliser les opportunités disponibles et permettre aux jeunes de poursuivre leur engagement en français après leur 12e année.





# CONSEIL JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Le CJFCB est reconnaissant à l'égard des Nations sə́llwə́taʔt təməxʷ (Tseil-Waututh), Skwxwú7mesh-ulh Temíxw (Squamish) et xʷməθkʷəyám (Musqueam) de l'accueillir sur leur territoire traditionnel.

# CONSEIL JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Le CJFCB est un organisme sans but lucratif et de bienfaisance qui a comme mission de promouvoir, développer et représenter les intérêts et le potentiel des jeunes d'expression française de 14 à 25 ans de la Colombie-Britannique par le développement d'initiatives culturelles, éducatives et communautaires.





## ÉTUDES POSTSECONDAIRES

<u>Programmes d'études en français</u>	<u>6</u>
<u>Cours de français</u>	<u>10</u>
<u>Autres options d'études en français au Canada</u>	<u>10</u>
<u>Conseils et ressources pour tes études</u>	<u>11</u>
<u>Ressources en santé mentale à l'université</u>	<u>18</u>



# UNIVERSITÉ SIMON FRASER ET LE BUREAU DES AFFAIRES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES

SFU

UNIVERSITÉ  
SIMON FRASER

SFU est la seule université en Colombie-Britannique à offrir la possibilité d'étudier dans plusieurs domaines dans les deux langues officielles du Canada. Son Bureau des affaires francophones et francophiles (BAFF) s'assure d'offrir un encadrement et une expérience unique aux étudiant.e.s, en organisant une foule d'activités en français et en établissant des liens forts avec la communauté.

## Programme en affaires publiques et internationales (French Cohort Program)

- Baccalauréat (B.A.) d'une durée de 4 ans menant vers une carrière dans des domaines variés : politique, droit, diplomatie, relations internationales, journalisme, communications, enseignement, etc.
- Cohortes d'environ 20-30 personnes.
- Échange étudiant obligatoire en Europe ou au Québec en 3e année (possibilité de partir 1 ou 2 sessions).
- Le BAFF offre un accompagnement personnalisé aux étudiant.es de ce programme (soutien linguistique et pédagogique, bourses et activités exclusives de vie étudiante).



## Programmes en linguistique et en littérature (Département de français)

- Cours de langue, linguistique, littératures et cultures francophones.
- Plusieurs options de programmes : majeure, majeure avec distinction, mineure prolongée et mineure en langue.
- Possibilité de faire un échange étudiant en France ou au Québec.



### **NOUVEAU ! Mineure en études françaises et francophones**

Facilement combinable avec un autre programme à SFU, cette mineure permet d'élargir vos connaissances culturelles, explorer les enjeux mondiaux et améliorer vos perspectives de carrière.

# UNIVERSITÉ SIMON FRASER ET LE BUREAU DES AFFAIRES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES

## Programmes en éducation

Tu aimerais te diriger vers une carrière en enseignement ? Voici les étapes à suivre :

1. Choisir un programme de baccalauréat qui te permettra d'obtenir tous les prérequis nécessaires (le French Cohort Program et la Majeure du Département de français sont deux excellentes options).
2. Suivre le programme professionnel de formation en enseignement (PDP - Module français) d'une durée de 16 mois. C'est ce programme qui te mènera vers l'obtention de ton certificat en enseignement de la C.-B.
3. Lorsque tu auras débuté ta carrière en enseignement, garde en tête que SFU offre aussi des options de développement professionnel (Conférences, ateliers non-crédités, Maîtrise, Doctorat) qui pourraient, par exemple, te mener vers une carrière de direction d'école.



## Cours au choix en français



Le programme qui t'intéresse à SFU est offert seulement en anglais ? Pas de problème, tu peux choisir, à chaque session, des cours au choix en français.

Consulte ici la liste des cours aux choix disponibles: <https://www.sfu.ca/baff-offa/fr/programmes>

## Étudier en français à SFU, ça rapporte !

En t'inscrivant dans un programme majoritairement enseigné en français à SFU, tu seras éligible à de nombreuses bourses qui te permettront d'obtenir jusqu'à 15 500 \$ tout au long de tes études ! Consulte aussi la section des bourses à partir de la page 21 pour avoir plus de détails.



### **Pour plus d'information :**

Site web : <http://www.sfu.ca/baff-offa/fr.html>

Courriel : [freruit@sfu.ca](mailto:freruit@sfu.ca)

Téléphone : 778-782-7643



Le Collège Éducacentre, reconnu comme un établissement leader dans les études à distance, est le seul collège entièrement francophone en C.-B. Le mandat du Collège Éducacentre est de répondre aux besoins de formation des francophones de la province et de promouvoir la formation en français par le biais d'un éventail de services et de programmes adaptés à la réalité du milieu et des besoins de chaque étudiant. Le Collège Éducacentre a trois campus : Vancouver, Prince George et Victoria.

Tous les programmes peuvent se faire à distance, ce qui permet aux étudiants d'étudier à leur propre rythme. Le Collège Éducacentre offre de la formation de base, formation linguistique, formation continue et professionnelle ainsi que de la formation collégiale en plus d'offrir des services en emploi et immigration. Voici la description des programmes collégiaux.

## Éducation à la petite enfance (Éducation)

Permet de travailler avec les enfants d'âge préscolaire. Les éducateurs et éducatrices planifient et implémentent des activités, jeux, sorties qui répondent aux besoins physiques, émotionnels et sociaux des enfants.



## Aide pédagogique spécialisée (APS) / Aide enseignant (Éducation)

Permet d'intervenir auprès des enfants d'âge scolaire ayant des besoins particuliers, tant au niveau primaire que secondaire. Les APS travaillent avec les élèves de façon individuelle ou en petit groupe afin de renforcer les concepts enseignés en classe et assistent les élèves dans leur développement et leur apprentissage.

## Gestion d'évènements (Tourisme et hôtellerie)



Permet de comprendre les composantes de l'organisation et la gestion d'évènements. Vous serez en mesure de coordonner des festivals, expositions, salons, visites protocolaires, mariages, etc.

## Préposé.e aux soins de santé (Santé)

Les préposé.e.s aux soins de santé aussi appelés "aides-infirmier.e.s" ou "aides-soignant.e.s" donnent des soins de base, accompagnent les patient.e.s dans les activités de la vie quotidienne et contribuent à leur rétablissement.

- Milieux de travail : hôpitaux, maisons de retraite, agences de soins de santé à domicile.
- Programme d'une durée de 1 an, incluant 3 stages, offert à distance ou en présentiel.

# COLLÈGE ÉDUCACENTRE



## **Nutrition holistique (Santé)**

Les diplômé.e.s en nutrition holistique accompagnent des clientèles variées dans leur cheminement pour adopter une alimentation saine; iels défendent la santé et le bien-être. Leur accompagnement se fait de manière globale, dans le respect des valeurs et des croyances des client.e.s mais aussi en fonction de l'environnement et des ressources disponibles.

- Milieux de travail : agences de soins de santé à domicile, centres de santé communautaires, salles de sport, consultants privés, etc.
- Programme d'une durée de 2 ans, incluant 2 stages, offert à distance.

## **Intervention en travail social (Santé)**

Les intervenant.e.s en travail social aident les personnes vivant des défis personnels, familiaux et/ou sociaux à développer leurs habiletés et leur capacité à utiliser leurs propres ressources et celles de la communauté pour trouver des solutions à leurs difficultés et ainsi contribuer à leur mieux-être.



- Milieux de travail : organismes gouvernementaux, services sociaux, centres communautaires, refuges, centres d'aide aux toxicomanes, établissements correctionnels, etc.
- Programme d'une durée de 2 ans, incluant 2 stages, offert à distance.



## **Prépare-toi aux études (Général)**

Une formation offerte en ligne qui te donne toutes les bases, trucs et astuces pour réussir tes études à distance.



### **Pour plus d'information :**

Site web: <https://educacentre.com/formation-collegiale/>

#### **Programmes Éducation et Tourisme**

Shabnam Mirzaei  
info.epe@educacentre.com

#### **Programmes APS :**

Clémence Despois  
cdespois@educacentre.com  
604-708-5100 ext 1202

#### **Programmes en santé et services sociaux**

Maureen Le Vaillant  
mlevaillant@educacentre.com

Le BAFF et le collège Éducacentre sont les deux seules institutions postsecondaires francophones en Colombie-Britannique reconnues par l'ACUFC puisqu'elles offrent des programmes entièrement en français. Ceci signifie que tous les cours requis pour compléter ces programmes sont offerts en français et que le domaine d'études n'est pas le français. Par exemple, le BAFF offre un programme de science politiques en français.

## COURS DE FRANÇAIS

La plupart des institutions postsecondaires en C.-B. offrent également des cours en français, mais seulement dans le cadre d'une faculté de français ou de langue. Ces cours impliquent l'étude de la langue ou la littérature française et peuvent être pris en tant que cours aux choix ou dans le cadre d'un programme de français.

Voici les institutions et les départements correspondants :

- Collège Douglas - [Département des langues modernes](#)
- Collège Langara - [Département des langues modernes](#)
- Collège North Island - [Diplôme en arts](#)
- Université Capilano - [Département des langues et de la linguistique](#)
- Université de la Colombie-Britannique (UBC) - [Faculté d'éducation et Département d'études françaises, hispaniques et italiennes](#)
- Université de la Colombie-Britannique Okanagan (UBCO) - [Faculté d'éducation](#)
- Université de l'île de Vancouver (VIU) - [Département des langues modernes](#)
- Université du Nord de la Colombie-Britannique (UNBC) - [Département d'études internationales](#)
- Université de Simon Fraser (SFU) - [Département de français](#)
- Université Thompson Rivers (TRU) - [Département de Littératures, langues et arts du spectacle](#)
- Université de la vallée du Fraser (UFV) - [Département des langues modernes](#)
- Université de Victoria - [Département de français et Faculté d'éducation](#)

## AUTRES OPTIONS D'ÉTUDES EN FRANÇAIS AU CANADA

Si tu souhaites étudier à l'extérieur de la Colombie-Britannique, l'[Association des collèges et des universités de la francophonie canadienne \(ACUFC\)](#) a composé une liste des institutions postsecondaires entièrement francophones partout au Canada.

# COMMENT CHOISIR SON UNIVERSITÉ ?

1

## Explore tes options

- Prends le temps de rechercher des programmes et des universités qui t'intéressent
- Consulte [Education Planner BC](#) pour des programmes en C.-B. et des conseils pour postuler
- Consulte [l'ACUFC](#) pour trouver des institutions postsecondaires francophones au Canada



2

## Apprends le jargon universitaire

- Familiarise-toi avec certains termes utilisés à l'université
- [Consulte le lexique à la fin de ce guide](#)



3

## Visite le campus (si possible)

- Si tu peux te rendre au campus, visite les salles de classe, les espaces pour étudiants et assiste à un cours (avec la permission du prof)
- Ceci te permettra de te mettre dans la peau d'un étudiant pour voir comment tu te sens !



# COMMENT POSTULER ?

Chaque processus d'application est différent et certains requièrent plus de travail que d'autres. Note bien les dates limites pour postuler afin de ne pas les manquer !

1

## Ouvre ton compte

- Les applications se font directement dans les portails des universités (à l'exception de la province d'Ontario qui utilise l'OUAC).
- Crée un compte et remplis tes informations de contact et tes informations personnelles.



2

## Envoie tes documents de support

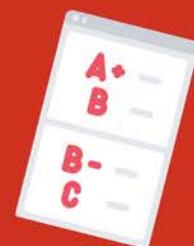
- Certaines universités requièrent des documents pour soutenir ta candidature (par exemple: lettre de référence, compositions écrites, portfolio)
- Si tu as des compositions écrites, prends bien le temps de les écrire et fais-les relire par un parent ou un.e enseignant.e.
- Ces compositions écrites démontrent que tu es un.e élève engagé.e dans plusieurs domaines. Si possible, mentionne tes expériences de bénévolat ou de travail dans ton école et/ou ta communauté.



3

## Soumets ton relevé de notes

- Certaines universités te permettent de soumettre tes notes et d'autres requièrent leur soumission par ton ou ta conseiller.e scolaire.
- Si tu fais une demande d'admission anticipée, tu vas soumettre tes notes du premier trimestre et si tu fais une demande d'admission normale, tu vas soumettre tes notes du deuxième trimestre.
- Si tu reçois une offre d'admission, elle est souvent conditionnelle donc c'est important de maintenir ta moyenne scolaire au cours de l'année.



# DES CONSEILS POUR POSTULER

Quand devrais-je commencer mon application ?

Le plus tôt possible ! Ne soumetts pas ton application le soir de la date limite car tu risques d'être plus stressé.e. Prends beaucoup d'avance !

Quel est l'avantage de faire une demande d'admission anticipée ?

Une demande anticipée te permettra de recevoir une réponse plus tôt. Si tu n'es pas accepté.e au premier tour, ta candidature sera réévaluée au deuxième tour. Une demande anticipée pourrait te permettre de recevoir une bourse d'entrée.

J'ai pris des cours IB ou AP, est-ce que je peux avoir des crédits universitaires ?

Chaque institution est différente. Tu peux consulter [BC Transfer Guide](#) ou contacter ton institution pour avoir plus d'informations.

J'ai soumis mon application ! Que devrais-je faire maintenant ?

Attends patiemment la réponse ! Consulte des ressources pour te préparer à la vie postsecondaire. Éducacentre offre un cours gratuit de [préparation aux études postsecondaires](#).

# COMMENT CHOISIR SES COURS ?

1

## Horaire de ton programme

Quelques programmes imposent un horaire spécifique, surtout pour les cours obligatoires, mais la plupart des programmes te permettent d'organiser ton horaire comme tu le veux.

2

## Pense à réduire ta charge

Si tu penses avoir un horaire trop chargé, pense à réduire ton nombre de cours. Cela te permettra de mieux réussir chaque cours et de mieux t'adapter à la vie postsecondaire.

3

## Prends note des cours prérequis

Plusieurs cours de niveaux supérieurs ont des cours prérequis, donc c'est important de bien planifier ton diplôme.

4

## Cours obligatoires et au choix

Place tous les cours obligatoires de ton programme et ensuite rajoute des cours au choix. Les cours au choix te permettent de découvrir de nouvelles matières.

5

## Considère tes habitudes

Pense à tes habitudes et à ta faculté de concentration. Si tu n'aimes pas te réveiller tôt, évite les cours à 8h du matin.

6

## Choisir ses professeur.e.s

Rate my Professor est un site qui te permet de voir des évaluations d'ancien.ne.s étudiant.e.s. Ces évaluations peuvent te donner une impression des professeur.e.s et de leur style d'enseignement.

# DES ASTUCES POUR ÉTUDIER

## Optimise tes ressources

---

- Utilise les services et les ressources disponibles de ton institution.
- La plupart des institutions postsecondaires offrent des sessions de tutorat gratuites et de l'aide pour écrire des dissertations.

## Établis une routine

---

- Crée un calendrier avec tes dates de remise pour être bien organisé.
- Établis des buts et/ou fais une liste de tout ce que tu veux compléter à chaque jour.

## Étudie le contenu pertinent

---

- La plupart des professeur.e.s utilisent les objectifs d'apprentissage pour faire les questions d'examens.
- Ces objectifs résument ce que tu dois apprendre et c'est une bonne façon d'étudier le contenu le plus pertinent.

## Attends pour acheter tes manuels

---

- Attends ta première semaine de cours pour acheter tes manuels.
- Plusieurs enseignant.e.s ont des manuels facultatifs et parfois tu peux trouver des anciennes éditions gratuites en ligne ou dans des groupes d'échange de livres.

## Étudie avec des amis

---

- Trouve un groupe d'ami.e.s avec lequel tu peux étudier.
- Vous pourrez vous aider à expliquer des concepts difficiles et tester vos connaissances.

## Prends des pauses

---

- N'oublie pas de prendre des pauses pour te reposer.
- Fais de l'exercice ou prends un moment pour méditer.
- Consulte [la section sur la santé mentale](#) de ce guide pour plus d'infos !

# LES SERVICES DE TON INSTITUTION

## Pour les projets et tes rédactions

Les institutions offrent souvent des services gratuits de tutorat, de relecture de rédactions et des groupes d'entraide pour des élèves d'une même classe.



## Pour la planification de ton diplôme

La plupart des facultés ont des conseiller.e.s de planification de diplôme. Prends un rendez-vous avec eux/elles si tu as des questions à propos de certains cours, de l'inscription ou des cours de niveaux supérieurs.



## Pour étudier

Assiste à des ateliers offerts par des enseignant.e.s ou d'autres élèves de ta faculté pour t'aider à mieux étudier pour des examens et pour te donner des astuces pour écrire des dissertations.



## Pour ta santé

Profite des services de santé physique et mentale de ton institution. Tu peux prendre un rendez-vous avec des thérapeutes ou assister à des ateliers de gestion du stress pendant tes études. Plusieurs comités organisent aussi des activités pour promouvoir le bien-être et la santé des étudiant.e.s.



# LA VIE ÉTUDIANTE

## Discute avec tes camarades de classe

Tu vas rencontrer beaucoup de nouvelles personnes. N'aie pas peur de parler aux étudiant.e.s à côté de toi en classe et à travailler avec eux/elles sur des projets.



## Participe aux activités de la rentrée

La plupart des universités offrent des programmes de préparation à l'université pendant la semaine qui précède la rentrée. Ces programmes te permettent de rencontrer des professeur.e.s, de mieux connaître l'université et de rencontrer d'autres étudiant.e.s.



## Rejoins un club

Si tu veux t'impliquer dans des clubs de ton institution, assiste à une foire aux clubs et identifie les clubs qui t'intéressent. Tu vas pouvoir rencontrer des personnes qui ont les mêmes intérêts que toi. À la fin de tes études, ce sont ces expériences qui permettront à ton CV de se démarquer auprès des futurs employeurs.

## Rejoins une équipe sportive

Tu peux aussi t'impliquer en rejoignant une équipe sportive récréative. Cela te permettra de t'entraîner et de faire du sport tout en rencontrant des nouvelles personnes.



# LA SANTÉ MENTALE AU POSTSECONDAIRE

La transition vers le postsecondaire peut être accompagnée par plusieurs agents stressants et de nouvelles expériences qui pourraient inclure:

- une charge supplémentaire de travail
- l'apprentissage de nouvelles matières
- le déménagement dans une nouvelle ville ou un nouveau pays
- le déménagement dans une résidence ou dans un appartement
- l'isolation de la famille et des amis
- le fait de devoir se faire de nouveaux amis

Toutes ces nouvelles expériences peuvent être très excitantes pour certaines personnes, mais également stressantes pour d'autres et peuvent engendrer des problèmes de santé mentale plus sérieux. C'est donc important de faire le plus de choses qui vont prendre soin de ta santé mentale et t'aider à réussir.

De plus, un contexte universitaire ou collégial est un contexte d'apprentissage dans lequel tes travaux se feront évaluer, critiquer et analyser dans tes cours. La plupart des marqueurs de ton succès vont être les notes et les commentaires de tes enseignants et tes pairs. C'est donc important de dissocier votre valeur personnelle de vos notes scolaires et d'essayer d'apprendre de ses erreurs.



# LA SANTÉ MENTALE AU POSTSECONDAIRE

Voici quelques conseils à garder en tête lors de ton expérience dans une institution postsecondaire :

- Incorpore des activités de bien-être dans tes journées. Prends une marche, prends des pauses d'écrans, mange un repas équilibré, fais une sieste, etc. N'oublie pas de faire des activités que tu aimes pendant ton temps libre !
- Rappelle-toi que tu es là pour apprendre. Tu es aux études pour développer tes connaissances, ton ouverture d'esprit et apprendre de nouvelles choses.
- N'oublie pas de profiter de ton expérience au postsecondaire. Rejoins un club ou une équipe sportive, rencontre de nouvelles personnes et implique-toi dans la vie étudiante de ton école !
- Si tu fais face à un échec, au lieu de t'en vouloir, essaie de t'améliorer et d'apprendre de tes erreurs.
- Souviens-toi que chaque examen représente seulement une note d'un cours d'un programme d'études. Si tu as une mauvaise note, elle n'aura pas un si grand impact sur ta vie à long terme. Cette note ne définit pas ta valeur personnelle et ne devrait pas être la raison pour laquelle tu abandonnes.

# DES RESSOURCES POUR TA SANTÉ MENTALE

## EN SITUATION D'URGENCE ?

Si vous ou quelqu'un que vous connaissez est à risque de danger, composez le 911.

Les lignes d'assistance suivantes peuvent vous être utiles si vous aimeriez parler à quelqu'un ou recevoir de l'aide.

### Jeunesse, J'écoute

Pour les jeunes francophones



1-800-668-6868

### 310-Mental Health

Pour les personnes en Colombie-Britannique



310-6789



Text PARLER à 686868

## À ton institution

La plupart des universités et collèges offrent des services de soutien pour la santé mentale gratuits aux étudiants qui fréquentent l'institution. Ces services devraient être accessibles à travers les services aux étudiants et devraient être faciles à trouver sur ton campus.

## Autres ressources



Le guide Transitions a été créé par MentalHealthLiteracy.org et comprend plusieurs informations sur la santé mentale et la transition vers les études postsecondaires.



Application Foundry BC

# BOURSES SCOLAIRES ET FINANCES

<u>Bourses exclusives aux francophones</u>	<u>22</u>
<u>Autres bourses postsecondaires</u>	<u>25</u>
<u>Aide financière gouvernementale</u>	<u>32</u>
<u>Introduction aux finances</u>	<u>33</u>
<u>Astuces pour vos finances</u>	<u>37</u>



## BOURSES EXCLUSIVES AUX ÉLÈVES FRANCOPHONES

Les bourses dans la section suivante sont exclusives aux élèves qui ont complété un programme de Français langue première, donc tous les élèves du CSF.

Veillez noter que la mise à jour de ce guide a été faite au printemps 2025 donc quelques informations peuvent dater des mois précédents et avoir changées. Dans tout les cas, veuillez consulter le site web de la bourse pour avoir tous accès à l'information la plus à jour.

### CONSEIL JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

\$ 1000

👤 2 récipiendaires

📅 Date limite :  
15 mai



Critères :

- Être finissant.e d'une école du CSF
- Être membre du CJFCB
- Se démarquer par son engagement communautaire et scolaire
- Démontrer tout au long de son parcours scolaire un leadership remarquable afin de faciliter l'implication et l'inclusion des élèves dans leurs écoles et communautés
- Avoir incarné.e les valeurs du CJFCB (le Par et Pour les jeunes, l'intégrité, l'inclusion)
- Avoir développé.e une attitude exemplaire lors des événements du CJFCB

[Accéder au site Web](#)

@ [direction@cjfcb.com](mailto:direction@cjfcb.com)

# BOURSES CONSEIL SCOLAIRE FRANCOPHONE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DE SES PARTENAIRES

Le CSF et ses partenaires offrent une variété de bourses aux étudiants pour leurs études postsecondaires. Ces bourses requièrent une nomination de la direction d'école ou du conseiller en orientation. Contacte ton école pour plus d'informations.



Critères :

- Excellence académique particulièrement en français langue première
- Participation active au développement de la francophonie au sein de son école et/ou de sa communauté
- Faire preuve d'initiative, de planification

## Bourses du CSF et de ses partenaires :

- Bourse Paul Charbonneau
- Bourse d'études de la Société de développement économique de la CB (SDECB)
- Bourse Harris & Co. Lip
- Bourses d'études Devencore
- Bourse d'études de l'Héritage olympique pour l'engagement des jeunes francophones
- Bourse d'études de la Fédération des parents francophones de la CB (FPFCB)
- Bourse d'études du 2e cycle Regroupement des directions francophones de la CB (RDF)
- Prix Pauline-Morehouse du Syndicat des employés de soutien
- Bourse autochtone offerte par l'Université de Simon Fraser
- Bourses d'études du CSF

Pour plus d'informations :

[Accéder au site Web](#)



Date limite :  
dernier jour du moi d'avril

@ [boursesducsfetsespartenaires@csf.bc.ca](mailto:boursesducsfetsespartenaires@csf.bc.ca)

## DISTRICT AUTHORITY SCHOLARSHIP DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

\$ 1250  5500 récipiendaires  
partout en C.-B.

 Consulte le site web  
pour la date limite

-  Ton dossier de candidature doit comporter :
- Le formulaire de mise en candidature
  - Une lettre de recommandation
  - Ton CV
  - Ton relevé de notes (TVR)

Ton dossier de candidature complet doit être envoyé au contact ci-dessous. Pour plus d'informations, contacte ta direction ou ton.ta conseiller.e en orientation.

[Accéder au site Web](#)

@ [boursesducsfetsespartenaires@csf.bc.ca](mailto:boursesducsfetsespartenaires@csf.bc.ca)

## FÉDÉRATION DES FRANCOPHONES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET LE BUREAU DES AFFAIRES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES DE SFU

\$ 1000  2 récipiendaires

 Date limite :  
Mi-mai

-  Critères :
- Être francophone ou francophile canadien et résider en Colombie-Britannique
  - Doit provenir d'une école du CSF ou du programme d'immersion
  - Démontrer une participation exceptionnelle au développement de la vie et la communauté francophone (bénévolat)
  - Posséder un bon dossier scolaire
  - Poursuivre ses études postsecondaires en langue française

[Accéder au site Web](#)

@ [administration@ffcb.com](mailto:administration@ffcb.com)

## AUTRES BOURSES

Les bourses dans cette section sont disponibles pour les francophones, mais pas uniquement. Ces bourses peuvent s'adresser aux élèves qui graduent de programmes d'immersion française, de Français de base ou même qui sont déjà à l'université. La partie "Critères" te donnera tous les détails à ce sujet.

### BOURSE POUR LA FORMATION EN ENSEIGNEMENT DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DE LA C.-B.

\$ 5 000

 20 récipiendaires

 Date limite  
février 2026



Critères :

- Être résident.e de la C.-B.
- Recevoir le diplôme Dogwood à la fin du secondaire
- Garder une moyenne de "B" en 11e et 12e année dans les cours obligatoires pour recevoir son diplôme
- Recevoir une offre d'acceptation dans l'un des 9 programmes d'enseignement en C.-B.

[Accéder au site Web](#)

### CONCOURS NATIONAL DE RÉDACTION DE FRANÇAIS POUR L'AVENIR

\$ 2 500 à SFU  
2 000 à UBC

 2 récipiendaires à SFU  
6 récipiendaires à UBC

 Date limite :  
mi-décembre



Critères :

- Avoir le français comme langue maternelle ou seconde
- Prévoir fréquenter SFU ou UBC en Colombie-Britannique (voir le site web pour la liste des autres universités éligibles au Canada)
- Suivre un certain nombre de cours en français (selon l'université prévue)

[Accéder au site Web](#)



[info@francais-avenir.org](mailto:info@francais-avenir.org)

## PRIX DU BUREAU DES AFFAIRES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES DE L'UNIVERSITÉ SIMON FRASER

\$ 500

2 récipiendaires

Date limite :  
À partir de janvier  
jusqu'au 30 juin



Critères :

- Être un.e élève du CSF (1 récipiendaire) ou en immersion française ou français de base (1 récipiendaire)
- Prévoir poursuivre ses études à temps plein dans le Programme en affaires publiques et internationales (French Cohort Program)
- Excellence dans le rendement scolaire
- Engagement et leadership dans le milieu francophone de la Colombie-Britannique ou au Canada

[Accéder au site Web](#)

@ [fcp\\_mgr@sfu.ca](mailto:fcp_mgr@sfu.ca)

## BOURSES JEUNES ENGAGÉS

\$ 2000

5 récipiendaires

Date limite :  
2 juin 2025



Critères :

- Démontrer un engagement actif au sein de son école ou de sa communauté en lien avec les objectifs du concours
- Résider dans un milieu francophone minoritaire à l'extérieur du Québec
- Être inscrit.e dans un établissement postsecondaire membre de L'ACUFC pour la session d'automne
- Être âgé.e de 25 ans ou moins
- Respecter les valeurs collectives de [L'ACUFC](#) et de la [FJCF](#)

Veuillez noter que cette bourse n'est pas confirmée pour 2024, consultez le site web de la FJCF pour rester informé.e.

[Accéder au site Web](#)

@ [communications@fjcf.ca](mailto:communications@fjcf.ca)

## BOURSE ÉDUCACENTRE POUR FINISSANT.E.S D'UNE ÉCOLE SECONDAIRE FRANCOPHONE OU D'IMMERSION

\$ 500

 6 récipiendaires  
un dans chaque programme

 Détails à  
confirmer



Critères :

- Être admis.e dans un programme postsecondaire du Collège Éducentre
- Fournir une preuve de graduation d'une école secondaire francophone ou d'immersion francophone canadienne (hors Québec)
- S'inscrire dans un programme à temps plein et conserver le statut pendant 2 sessions consécutives
- Être inscrit.e dans l'un des 6 programmes admissibles
  - Gestion d'événement
  - Préposé aux soins de santé
  - Éducation à la petite enfance
  - Aide pédagogique spécialisé
  - Nutrition holistique
  - Intervention en travail social

[Accéder au site Web](#)

 [bourses@educacentre.com](mailto:bourses@educacentre.com)

## BOURSE BC EXCELLENCE DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DE LA C.-B.

\$ 5 000

 55 récipiendaires

 Date limite :  
Février 2026



Critères :

- Être résident.e de la C.-B.
- Recevoir le diplôme Dogwood à la fin du secondaire
- Garder une moyenne de "B" en 11e et 12e année dans les cours obligatoires pour recevoir son diplôme
- Être nommé.e par sa direction d'école (1 par école)

[Accéder au site Web](#)

## BOURSES LORAN

\$ 100 000  
étendu sur 4 ans

36 récipiendaires

Consulte le site web  
pour la date limite



Critères :

- Être finissant.e à temps plein dans une école secondaire
- Avoir une moyenne cumulative d'au moins 85%
- Être citoyen.ne canadien.ne ou résident.e permanent.e
- Être parrainé.e par ton école, mais l'école peut seulement parrainer 3 étudiant.e.s (une application peut aussi se faire sans être parrainé.e)

54 bourses de 6 000\$ et 70 bourses de 2 000\$ sont aussi données aux finalistes qui n'ont pas été sélectionné.e.s.

[Accéder au site Web](#)

@ [info@boursierloran.ca](mailto:info@boursierloran.ca)

## BOURSE DU PROGRAMME DES LANGUES OFFICIELLES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DE LA C.-B.

\$ 1 250  
par année sur 4 ans (une demande doit  
être faite à chaque année)



Date limite :  
28 février

(pour les cours offerts entre le  
1er juin et le 31 mai de l'année  
en cours)



Critères :

- Étudiant.e.s de niveau postsecondaire à temps plein (au moins 3 cours) dans un établissement postsecondaire canadien
- Suivre 55% de leurs cours en français
- Être citoyen.ne canadien.ne et résident.e de la C.-B.

Les applications se font directement à travers ton institution postsecondaire. Contacte la personne responsable de ton institution postsecondaire pour recevoir plus d'informations.

[Accéder au site Web](#)

# BOURSE DE L'ASSOCIATION DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

\$ 3000

 850 récipiendaires  
au Canada



La date limite varie  
selon chaque  
institution.



Critères :

- Être citoyen.ne ou résident.e permanent du Canada
- Avoir fait ses études secondaires dans un établissement anglophone ou de langue non officielle (c'est-à-dire, ni anglophone, ni francophone) et en être diplômé;
- Être inscrit.e à temps plein dans un programme collégial (d'une durée minimum d'un an) ou universitaire (d'une durée minimum de deux ans\*) dispensé en français dans une entité postsecondaire participant au Programme;
- Suivre au moins 50 % des cours et activités connexes (stages et activités de formation dans la communauté) en français.

Les applications se font directement à travers votre institution postsecondaire. Contactez la personne responsable de votre institution postsecondaire pour recevoir plus d'informations.

[Accéder au site Web](#)

@ [boursesfls@acufc.ca](mailto:boursesfls@acufc.ca)

## Universités en Colombie-Britannique offrant la bourse :

Université de la  
Colombie-Britannique

[Pour plus d'infos](#)

@ [fhis.undergrad@ubc.ca](mailto:fhis.undergrad@ubc.ca)

Université de Victoria

[Pour plus d'infos](#)

@ [sllcchair@uvic.ca](mailto:sllcchair@uvic.ca)

Bureau des affaires francophones et francophiles de Simon  
Fraser University

[Pour plus d'infos](#)

@ [fcpmgr@sfu.ca](mailto:fcpmgr@sfu.ca)

## PRIX DU LEADERSHIP COMMUNAUTAIRE DU BAFF ET DE LA FONDATION DES FRANCOPHONES DE LA C.-B.

\$ 3000

2 récipiendaires

Date limite :  
Février

2 catégories :

- programmes en éducation
- autres programmes en français



Critères :

- Être inscrit.e dans un programme à temps plein à SFU en français
- Avoir démontré une implication contribuant à la promotion de la langue française et/ou de la communauté francophone en C.-B.

[Accéder au site Web](#)

@ [freruit@sfu.ca](mailto:freruit@sfu.ca)

## BOURSE RE/MAX

\$ 1000

40 récipiendaires

Date limite :  
9 mars 2025



Critères :

- Résider (adresse permanente) au Canada (en dehors) du Québec)
- Être étudiant.e en 12ème année
- Avoir rédigé un écrit de 500 mots portant sur le thème de l'année

[Accéder au site Web](#)

## BOURSES DE TON INSTITUTION

La plupart des institutions offrent des bourses de début d'études qui sont remises aux étudiant.e.s qui se démarquent lors du processus d'admission à une institution postsecondaire.

Les institutions offrent plusieurs bourses générales ainsi que des bourses spécifiques par faculté ou par département. Consulte le site web de ton institution postsecondaire ou de ta faculté pour trouver plus d'informations.

Si tu choisis d'étudier dans un programme en français, le Bureau des affaires francophones et francophiles de SFU aura encore plus de bourses à t'offrir. SFU offre aussi d'ailleurs de nombreuses bourses d'études pour les étudiant.e.s dans tous les programmes. Tu peux consulter le répertoire des différentes bourses ici : <https://awards-search.sfu.ca/>

Le Collège Éducacentre offre également des bourses académiques et de persévérance dans tous les programmes. De nombreuses autres bourses du collège Éducacentre, d'une valeur allant de 250 à 1500\$, sont aussi disponibles pour aider les étudiant.e.s à financer leurs études. Pour plus d'informations, consulte leur site.

## AUTRES SITES WEB POUR DES BOURSES

Il y a plusieurs sites web qui regroupent de l'information à propos des bourses d'études. Certaines bourses plus spécifiques peuvent offrir du soutien financier aux étudiant.e.s par rapport à leur ethnicité, leurs activités ou leurs expériences. Il y a des bourses pour tout le monde, donc ça vaut la peine d'aller chercher.

Scholarship Canada : <https://www.scholarshipscanada.com/Index.aspx>

yconic - <https://yconic.com>

# AIDE FINANCIÈRE GOUVERNEMENTALE

Le gouvernement du Canada offre des prêts et des bourses aux étudiant.e.s qui étudient à temps plein et à temps partiel, au niveau fédéral ainsi qu'au niveau provincial, mais ceux-ci sont regroupés sous StudentAidBC afin d'avoir un point de contact pour la Colombie-Britannique. Ces bourses et prêts sont disponibles pour les étudiant.e.s provenant de familles à revenus faibles ou moyens.

Selon ton revenu familial, tu pourrais obtenir jusqu'à 3 000\$ de bourse par année. Le montant maximum de prêts varie selon tes conditions d'études et/ou des revenus de ta famille.

Les critères d'admissibilité sont les suivants :

- Être citoyen.ne permanent.e ou résident.e permanent.e
- Avoir un numéro d'assurance sociale
- Être résident.e de la Colombie-Britannique
- Être étudiant.e à temps plein
- Être inscrit.e dans un programme d'études postsecondaires
- Démontrer un besoin financier
- Atteindre le statut scolaire déterminé par ton institution post-secondaire

Les paiements des prêts se font par mois et doivent commencer 6 mois après la fin de vos études. Ces paiements comprennent l'intérêt de tes prêts et peuvent se faire sur une période que tu choisis.

Pour plus d'informations et pour voir les étapes d'application consulte :

<https://studentaidbc.ca>

# UNE INTRODUCTION AUX FINANCES

On entend souvent dire que l'argent fait tourner le monde, mais comment ? Le monde de l'économie et des finances peut être intimidant et peut paraître compliqué, surtout durant la transition vers le postsecondaire. Voici quelques notions importantes sur les finances qui te seront utiles après le secondaire.

## L'économie, c'est quoi ?

- L'économie, c'est l'étude des transactions financières et des activités humaines qui implique la production, la distribution, l'échange et la consommation de biens et de services. C'est donc l'étude qui cherche à voir où et comment l'argent du monde est dépensé.
- On retrouve dans chaque économie les acteurs suivants : les consommateurs qui achètent des produits et services, les producteurs qui les produisent, et les gouvernements qui régulent ces transactions.
- L'inflation est une hausse graduelle du niveau des prix des biens et services. Habituellement, un taux d'inflation faible et constant est idéal dans une économie en croissance. La déflation, l'inverse de l'inflation, est donc une baisse graduelle du niveau de prix.
- Une inflation trop élevée peut avoir des conséquences sur l'économie d'un pays comme une crise économique avec une baisse importante de production, d'emplois et de consommation.

## Les budgets

- Une façon simple de gérer ses finances est d'utiliser un budget. Un budget peut t'aider à prévoir tes dépenses dans diverses catégories (loyer, nourriture, frais scolaires, téléphone, électricité, activités, etc.) par mois ou par année pour te permettre de garder un œil sur tes frais et de ne pas dépenser trop d'argent.
- Il existe plusieurs types de budgets (pour des étudiants, pour des familles, etc.) et c'est assez simple de trouver un gabarit en ligne ou d'en créer un.
- Dans ton budget, c'est important d'inclure tous tes revenus ainsi que tes dépenses prévues pour la vie quotidienne (loyer, nourriture, emprunts). Ensuite avec les fonds restants, c'est à toi de voir si tu aimerais les dépenser sur d'autres activités, les investir ou les sauver.

# UNE INTRODUCTION AUX FINANCES

## Les finances

- Les finances réfèrent à la disposition et la gestion des fonds (prêts, épargne, dépenses, investissements, etc.) et se font habituellement à un niveau personnel.
- Elles sont souvent mesurées par une cote de crédit (credit score en anglais). C'est un nombre qui est habituellement entre 300 et 900.
- Une cote de crédit plus élevée est idéale. Celle-ci te permet plus facilement d'avoir une carte de crédit et d'emprunter de l'argent à un meilleur taux d'intérêt.
- Le taux d'intérêt est le prix, fixé par un pourcentage, qu'une institution financière, comme une banque, charge pour emprunter de l'argent.
  - Pour un emprunt :
    - Quand on emprunte de l'argent d'une institution financière, il faut lui rendre la somme de l'argent emprunté en plus des intérêts accumulés sur une période de temps.
    - La Banque de Canada, fixe le taux directeur du coût pour emprunter de l'argent. Elle cherche habituellement à avoir un taux de 2% par année.
  - À une banque :
    - Quand on met notre argent dans un compte bancaire, on prête son argent à l'institution financière. En échange, elle peut te donner un peu d'argent en échange dépendant du taux d'intérêt et ton type de compte bancaire.

## Les taxes et les impôts

- Les taxes sont l'argent que les gouvernements reçoivent des citoyens et des entreprises pour financer ses services (par exemple les écoles, les hôpitaux, les routes, etc).
- On retrouve deux grands types de taxes.
- Les taxes à la consommation qui s'ajoutent au prix des biens et services que tu achètes comme la taxe sur les produits et services (la TPS / GST en anglais) et les taxes provinciales.
- Les taxes sur le revenu sont généralement directement prélevées de ton salaire quand tu travailles par ton employeur.
- Au Canada, les taxes sur le revenu sont à produire et payer avant la fin avril de chaque année. Bien que ce processus peut sembler compliqué, plusieurs ressources sont offertes aux étudiants.
- Plus les revenus venant des taxes sont élevés, plus le gouvernement aura de l'argent pour offrir des services, et inversement moins de revenus, moins de services.
- Certains préfèrent d'habiter dans une région où les taxes sont moins élevées, même s'ils ont accès à moins de services.

# UNE INTRODUCTION AUX FINANCES

## Les cartes bancaires

Il existe plusieurs différentes de cartes bancaires et c'est important de connaître les différents types afin de pouvoir choisir la ou les cartes qui répondent le mieux à tes besoins financiers.

### Carte de débit

- Une carte de débit te permet d'acheter des choses avec l'argent de ton compte bancaire. Certaines cartes de débit peuvent aussi être utilisées en ligne. Pour des étudiants, c'est idéal de trouver une carte de débit sans frais mensuels et sans frais de transaction.



### Carte de crédit

- Une carte de crédit te permet d'emprunter de l'argent pour compléter tes achats. Cela veut donc dire que tu dois payer le solde de ta carte ou au moins le minimum requis.
- Une carte de crédit te permettra de bâtir ta cote de crédit et de prouver aux prêteurs que tu es capable de rembourser ses emprunts. Elle te permet aussi de faire des achats chez certains vendeurs qui ne prennent pas ces cartes de débit (pour les achats en ligne par exemple).
- Avec une carte de crédit, c'est très important de payer les fonds à chaque mois. Si tu manques la date limite de ton paiement, tu risques d'avoir des frais supplémentaires, un taux d'intérêt plus élevé, et cela peut même négativement affecter ta cote de crédit. Cependant, si tu payes bien ta carte chaque mois, tu peux augmenter ta cote de crédit et ça peut être avantageux de commencer à faire ça à un jeune âge.

# UNE INTRODUCTION AUX FINANCES

## La bourse et les investissements

- La bourse ou les marchés boursiers sont des espaces physiques (comme la bourse de New York) ou numériques (comme le NASDAQ) à travers lesquels tu peux acheter des actions. Une action est une part d'une compagnie qu'on peut posséder.
- En tant qu'actionnaire, tu peux faire des profits en recevant des dividendes (paiements) d'une compagnie quand leurs résultats financiers le permettent ou en achetant et en revendant des actions quand leur valeur augmente.
- Certaines personnes vont spéculer à la bourse en amateur, d'autres à temps plein, d'autres à travers leur institutions financières en investissant dans des fonds qui sont composés de portefeuille d'actions.
- Cependant, les investissements peuvent être risqués et les retours positifs ne sont jamais garantis ! Si on y participe, il faut rester patient car si on peut gagner de l'argent on peut aussi en perdre.

## Les devises et les cryptomonnaies

- À travers le monde, différents pays utilisent différentes monnaies et différentes devises, par exemple, le dollar canadien et le dollar américain. Les devises sont habituellement gérées par le gouvernement du pays. Une grande exception est l'Union européenne, où plusieurs pays utilisent l'Euro.
- Certaines devises sont plus « fortes » que d'autres. Quand l'économie d'un pays est forte, sa devise augmente habituellement de valeur par rapport aux autres devises. Inversement, si un pays fait face à de grosses difficultés économiques et beaucoup d'inflation, sa devise peut perdre toute sa valeur. La devise de référence dans le monde est habituellement le dollar américain.
- Les cryptomonnaies (cryptocurrency en anglais) sont des devises entièrement digitales qui sont indépendantes de tout gouvernement et entièrement en ligne. Ces monnaies sont générées par des blocs de chaînes de données sur des serveurs très énergivores.
- Certains changent leur argent physique en cryptomonnaies en espérant qu'ils pourront en tirer un profit. Cependant, les cryptomonnaies sont encore relativement nouvelles et leur valeur par rapport à d'autres devises fluctue beaucoup, les rendant donc des investissements très risqués.

# ASTUCES POUR VOS FINANCES - PAR OÙ COMMENCER ?

## TES CARTES BANCAIRES

Si tu n'en as pas encore un, ouvre un compte bancaire. Trouve quelle institution financière (banques ou caisses populaires / Credit union en anglais) est disponible près de chez toi et choisis un forfait simple et idéalement sans frais mensuels.

Obtiens une carte de débit pour tes dépenses quotidiennes et/ou fais une demande pour une carte de crédit. Elle te permettra de bâtir ta cote de crédit et de démontrer aux prêteurs que tu es capable de rembourser des emprunts. Pour ce faire, n'oublie pas de payer ta carte chaque mois.

## CONTINUE À T'ÉDUCUER

Continue à apprendre sur les finances et les investissements. Si tu paies tes études, un loyer, tes activités, etc., tu n'as peut-être pas énormément d'argent pour des investissements mais prends le temps de continuer à apprendre à propos de l'économie et des finances pour mieux te préparer pour le futur.

Il est important de tenir en compte que la situation financière de chacun varie beaucoup, et que ces conseils ne sont pas universels. Faire des économies ou des investissements n'est pas une option pour tous. Par contre, se familiariser avec nos systèmes financiers et notre économie est une bonne idée pour bien partir financièrement dans la vie.

## FAIRE DES ÉCONOMIES

Commence à sauver de l'argent. Si tu as un emploi au postsecondaire, tu peux commencer à économiser ton argent pour de plus grandes dépenses. Avant de commencer à faire des investissements, c'est bien d'avoir l'équivalent de 3 mois de dépenses sauvegardés.

## COMMENCER À INVESTIR

Une fois majeur.e, tu peux faire des investissements, acheter des actions et faire des placements. C'est important de faire attention avec son argent et d'éviter de prendre de gros risques.

Prends rendez-vous avec un.e conseiller.e financier.e. Les institutions bancaires ainsi que certaines institutions postsecondaires offrent ce service gratuitement et vont à la rencontre des étudiant.e.s dans les collèges et les universités. Ils pourront t'aider à comprendre ta situation financière et te donner des conseils sur quoi faire avec ton argent. Il existe aussi beaucoup de ressources en ligne.

Si tu as de l'argent à investir, tu peux ouvrir un Compte épargne libre d'impôt (CELI/TFSA en anglais), où tu peux investir jusqu'à 12 mille dollars quand tu as 18 ans et 6 mille dollars de plus chaque année suivante sans payer de taxes. Tu peux aussi investir dans un Régime enregistré d'épargne retraite (REER/RRSP en anglais) Ça peut paraître un peu compliqué, mais c'est une bonne façon de commencer à investir tôt !

# ASTUCES POUR VOS FINANCES

Utilise l'outil en ligne du gouvernement du Canada pour te créer un budget.

[Créer mon budget](#)



Student Aid BC offre aussi un tableau et des conseils pour planifier un [budget étudiant avec prêts](#).

## Prévois des moments pour des plus grandes dépenses

Prévois des plus grandes dépenses au début de chaque session en septembre et en janvier à cause des paiements des frais de scolarité, des frais étudiants et des achats de manuels scolaires.



## Achète des manuels usagés

Si tu cherches à réduire tes dépenses, évite d'acheter des manuels neufs. À la place, achète des manuels de seconde main ou loue des manuels en ligne. Cherche des pages de revente de manuels sur Facebook. Tu pourras y trouver des manuels de ton institution à prix réduits.



## Profite des rabais étudiants

Sois au courant des rabais étudiants pendant tes achats.

La carte Student Pricing (SPC) peut être utilisée dans plusieurs magasins de différents secteurs : <https://spccard.ca>

Même sans cette carte, plusieurs magasins offrent des rabais étudiants si tu montres ta carte étudiante.

# EMPLOIS ET BÉNÉVOLAT

Programmes et opportunités 40

Outils et ressources 43



## CONSEIL JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA C.-B.



### EMPLOIS

Le CJFCB propose tout au long de l'année des offres d'emploi d'agent.e de projets, que ce soit à temps plein ou à temps partiel pendant tes études. Le Conseil jeunesse recherche aussi souvent des gens avec des talents et des expériences diverses afin d'appuyer la mise en place de sa programmation. Il peut donc y avoir divers contrats disponibles pour être animateur.trice, formateur.trice de divers sujets, photographe, vidéaste, graphiste, entraîneur.se. ou arbitre d'improvisation, etc. Même s'il n'y a pas d'offre actuellement, n'hésite pas à les contacter pour partager ton profil et faire partie de la grande communauté du Conseil jeunesse quand l'opportunité se présentera.



### BÉNÉVOLAT

Il y a tout autant d'offres de bénévolat que de contrats disponibles. Voici deux exemples ici pour t'engager au sein du CJFCB :

- [Comité 18+](#) : ce comité est un groupe de membres du CJFCB qui représentent les jeunes âgé.e.s de 18 à 25 ans. Ils organisent une variété d'activités pour ceux-ci leur permettant de rencontrer de nouvelles personnes et surtout passer de bons moments ensemble en français.
- [Bénévole aux événements](#) : lors de plusieurs événements dans l'année, un groupe de bénévoles est formé afin d'aider au transport des participant.e.s, à l'animation d'activités, aux premiers soins, au bien-être, etc.



Consulte [le lien suivant](#) pour partager ton expertise ou contacter le CJFCB pour connaître les opportunités d'emploi et de bénévolat en cours.



<https://www.cjfcbb.com/carrieres/>



[information@cjfcbb.com](mailto:information@cjfcbb.com)

# EMPLOIS ET BÉNÉVOLAT

## PROGRAMMES ET OPPORTUNITÉS

### Programme Jeunesse Canada au travail

Jeunesse Canada au travail est un programme qui permet aux jeunes étudiant.e.s canadiens d'avoir l'occasion d'acquérir des compétences et une expérience professionnelle par l'entremise de stages ou d'emplois. Ce programme offre des emplois dans les deux langues officielles et dans une variété de secteurs de travail.



<https://jeunesse-canada-travail.canada.ca>



Emploi

### Programme Odyssée

Odyssée est un programme de neuf mois qui te permet de voyager au Canada et de devenir moniteur.trice de langue en milieu scolaire. Cette expérience rémunérée et professionnelle te permet de partager ta culture et ta langue avec des élèves qui étudient dans la langue minoritaire de leur province. Les participant.e.s gagnent un salaire de 26\$/heure en plus de recevoir des indemnités de voyage.



<https://francaisanglais.ca/odyssee/>



[EDUC.Explore.Clic.Odyssey@gov.bc.ca](mailto:EDUC.Explore.Clic.Odyssey@gov.bc.ca)



Emploi

### Réseau-Femmes C.-B.

Réseau-Femmes recherche à chaque année des animateur.ice.s pour délivrer leur programme Jeunes leaders des relations saines au sein des écoles francophones dans la province. Cette expérience peut te permettre d'avoir un travail à temps partiel pendant tes études et rester impliqué.e dans ta communauté.



<https://www.jlrs.ca/>



[projets@jlrs.ca](mailto:projets@jlrs.ca)



Emploi

# EMPLOIS ET BÉNÉVOLAT

## PROGRAMMES ET OPPORTUNITÉS

### Jeunes leaders bilingues de Français pour l'Avenir

Le programme de Jeunes leaders bilingues est un comité jeunesse composé de 7 jeunes canadiens qui représentent Français pour l'avenir et réalisent des activités et des projets dans leur communauté afin de faire rayonner le bilinguisme. Ce programme est ouvert aux jeunes âgé.e.s de 16 à 22 ans.



<https://www.french-future.org/fr/programmes/jeunes-leaders-bilingues/>



Bénévolat

### Organismes communautaires francophones en C.-B.

Plusieurs organismes communautaires locaux ou provinciaux sont à la recherche d'employé.e.s ou bénévoles tout au long de l'année pour leurs événements, festivals et activités sociales. La plupart d'entre eux ont une page "Devenir bénévole" sur leur site web que tu peux remplir. Nous t'encourageons aussi à prendre contact avec un organisme local ou encore à consulter la liste des organismes provinciaux qui représentent tes intérêts et tes valeurs.

Voici la [liste d'organismes communautaires francophones en C.-B.](#) afin de t'y référer.



Emploi et bénévolat

### Conseil d'administration

Si tu es impliqué.e. dans un organisme spécifique, tu peux postuler pour siéger sur leur conseil d'administration lorsqu'ils ont des postes ouverts. Cela te permettra de partager tes idées, de contribuer à la gouvernance de l'organisme et de te permettre de vivre une expérience de bénévolat différente de celle d'aider lors d'un événement.

Le CJFCB recherche d'ailleurs des membres pour son [conseil d'administration](#) à chaque année lors de son AGA qui se tient durant [la SAGA](#).



Bénévolat

### L'Équipe in Touch

L'Équipe in Touch est un groupe Facebook mis en place par le CJFCB pour ses membres qui ont 18 ans et plus. Ce groupe publie des offres d'emploi, de bénévolat et des opportunités d'activités sociales pour les gens qui désirent s'impliquer dans la communauté. Ces publications regroupent les activités du CJFCB ainsi que les activités des autres organismes francophones de la C.-B.

### Fédération des francophones de la C.-B.

La page d'offres d'emploi du site de la FFCB regroupe des emplois disponibles en français en C.-B. et partout au Canada.

### Société de développement économique de la C.-B.

La SDE est un organisme qui offre des services aux entrepreneurs francophones de la Colombie-Britannique. Découvre leurs services pour les jeunes francophones.

### Futurpreneur Canada

Futurpreneur Canada est un organisme qui offre des services pour les jeunes entrepreneurs en français : financement, du mentorat ainsi que des outils de soutien aux jeunes et nouveaux chefs d'entreprises.

### Bases de données de bénévolat

Volunteer Connector : <https://www.volunteerconnector.org>

Bénévoles Canada : <https://www.benevoles.ca/index.php>

### Bases de données d'emplois

Les sites suivants sont des sites de recherche d'emplois dans tous les domaines et dans plusieurs langues. Ceci te permettra de voir quels organismes cherchent des employé.e.s et d'adapter tes recherches selon tes qualifications.

Indeed : <https://emplois.ca.indeed.com/?hl=fr>

Talent.com : <https://ca.talent.com/>

Simply Hired : <https://www.simplyhired.ca>

Monster : <https://www.monster.ca>

Alumni



Conseil scolaire  
francophone de la  
Colombie-Britannique

**NOUVELLE  
PLATEFORME ALUMNI !**

**Inscrivez-  
vous**



**pour garder contact avec les Alumnis !**

Alumni CSF, c'est votre plateforme pour rester connecté·e avec la francophonie après le CSF.

[alumni.csf.bc.ca](http://alumni.csf.bc.ca)

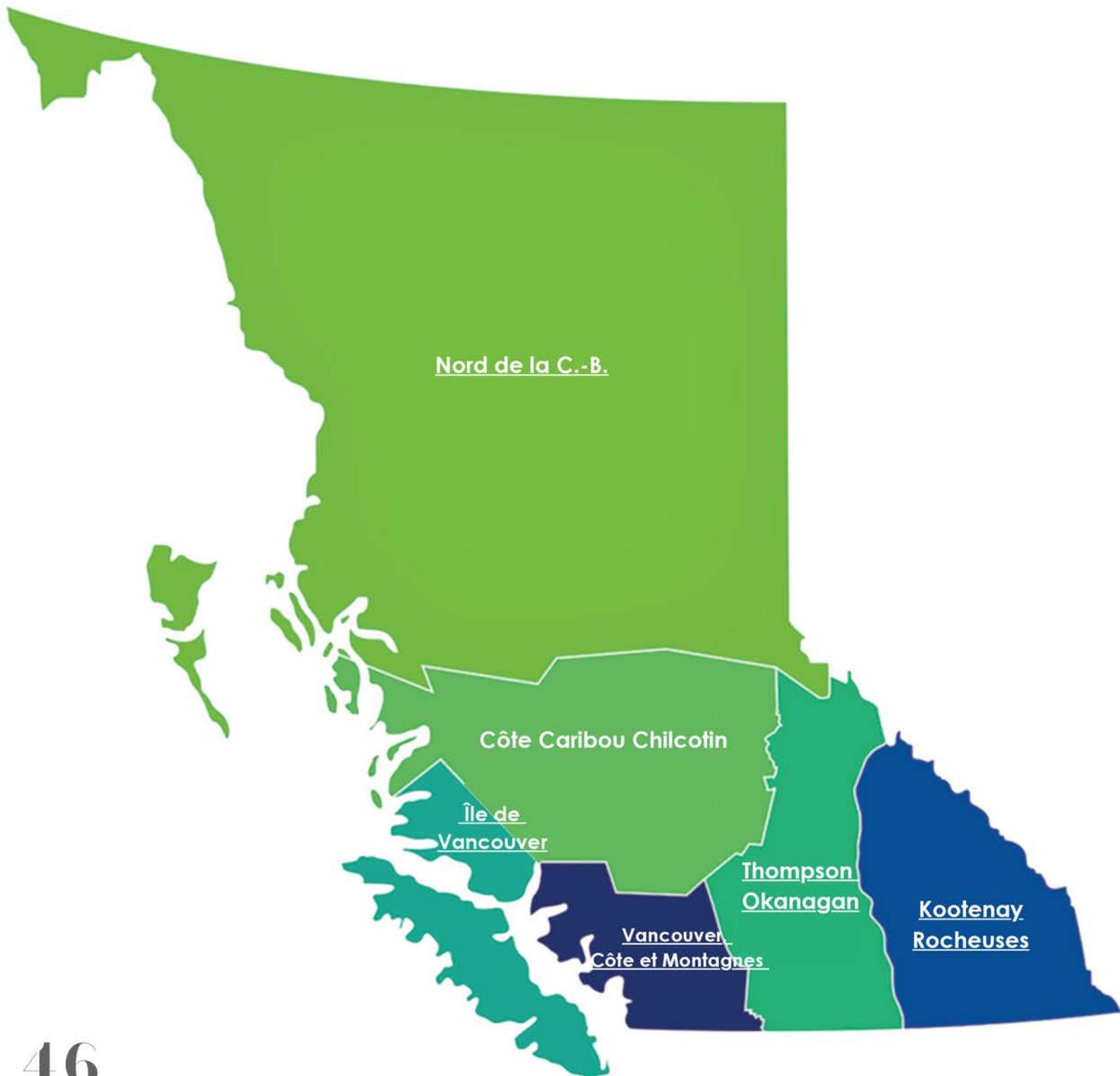
# ACTIVITÉS SOCIALES

<u>Activités locales</u>	<u>47</u>
<u>Activités provinciales</u>	<u>51</u>
<u>Activités nationales</u>	<u>52</u>



# RÉGIONS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

La section suivante regroupe une liste d'activités organisées par différents organismes communautaires en C.-B. pour chacune des régions de la province. Clique sur ta région pour trouver les activités sociales et les organismes francophones près de toi !



ACTIVITÉS SOCIALES LOCALES

## ÎLE DE VANCOUVER

### ASSOCIATION DES FRANCOPHONES DE NANAIMO

FESTIVAL DU SUCRE D'ÉRABLE  
5À7

### ASSOCIATION FRANCOPHONE DU CENTRE DE L'ÎLE

RANDONNÉES PÉDESTRES ET CUEILLETTE DES CHAMPIGNONS COMESTIBLES  
FÊTE DES ROIS  
ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

### SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE VICTORIA

LES BEAUX JEUDIS  
RENDEZ-VOUS VICTORIA

### RADIO VICTORIA

RADIOTHON

## NORD DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

### ASSOCIATION DES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES DU NORD-OUEST DE LA C.-B.

CABANE À SUCRE  
FESTIVAL FRANCO-FUN  
SAINT-JEAN BAPTISTE

### LE CERCLE DES CANADIENS FRANÇAIS DE PRINCE GEORGE

FESTIVAL D'HIVER FRANCOFUN  
CÉLÉBRATION DE LA SAINT-JEAN BAPTISTE  
ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

## ACTIVITÉS SOCIALES LOCALES

# KOOTENAY ROCHEUSES

### ASSOCIATION FRANCOPHONE DES KOOTENAYS OUEST

CABANE À SUCRE  
FRANCOFÊTE  
CULTURE DAYS  
HIVER EN FÊTE  
FRENCH WEDNESDAY

### ASSOCIATION FRANCOPHONE DES ROCHEUSES DU SUD

FRANCOFEST

## THOMPSON OKANAGAN

### ASSOCIATION FRANCOPHONE DE KAMLOOPS

CABANE À SUCRE  
SOUPER DE NOËL  
RENDEZ-VOUS DE LA FRANCOPHONIE

### CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE DE L'OKANAGAN

MARCHÉ DE NOËL  
NUIT BLANCHE  
FESTIVAL DE L'ÉRABLE

# VANCOUVER, CÔTE ET MONTAGNES

### 6 à 8 - CONSEIL JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA C.-B.

Les 6 à 8 Franco sont des soirées sociales organisées par le CJFCB pour les jeunes de 18 ans et plus. Ces soirées se déroulent mensuellement dans la région du Grand Vancouver. Suis la [page Facebook](#) pour trouver les prochaines rencontres.



### ALLIANCE FRANCOPHONE ET FRANCOPHILE (GRAND VANCOUVER ET VALLÉE DU FRASER)

CAFÉ CROISSANT  
SÉANCES DE CINÉMA

### ALLIANCE FRANÇAISE DE VANCOUVER

ÉVÉNEMENTS CULTURELS DE GASTRONOMIE, THÉÂTRE, ARTS ET CINÉMA

### BUREAU DES AFFAIRES FRANCOPHONES ET FRANCOPHILES DE SFU

En tant qu'étudiant.e à SFU (peu importe le programme que tu choisis), tu auras la chance de participer à des activités exclusives en français sur et hors campus.

Voici quelques exemples d'événements incontournables :

- La Fête de la rentrée du BAFF
- Le Grand Voyage (organisé en collaboration avec le CJFCB)
- Le Printemps de la francophonie
- Activités de développement de carrière

Abonne-toi au bulletin électronique mensuel "[Ta vie étudiante en français](#)" pour être au courant des opportunités.

## ACTIVITÉS SOCIALES LOCALES

# VANCOUVER, CÔTE ET MONTAGNES

### CLUB BON ACCUEIL DE POWELL RIVER

FESTIVAL DU SAUMON  
CAMP D'ÉTÉ

### CONSEIL CULTUREL ET ARTISTIQUE FRANCOPHONE DE LA C.-B.

PACIFIQUE EN CHANSON  
CRÉATIONS CONNEXES

### CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE DE VANCOUVER

MARCHÉ DE NOËL  
FESTIVAL D'ÉTÉ  
VOLLEYBALL DE PLAGE  
COUP DE COEUR FRANCOPHONE

### LA BOUSSOLE VANCOUVER

ATELIERS DE CRÉATION ARTISTIQUE  
ATELIERS DE DÉVELOPPEMENT DE COMPÉTENCES  
DISTRIBUTION DE DENRÉES

### SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE MAILLARDVILLE

FESTIVAL DU BOIS  
FÊTE DE MAILLARDVILLE  
SAINT-JEAN BAPTISTE

### THÉÂTRE LA SEIZIÈME

PIÈCES DE THÉÂTRE  
ATELIERS DE FORMATION DRAMATURGIQUE POUR LES ARTISTES DE LA SCÈNE

## ACTIVITÉS SOCIALES PROVINCIALES

# CONSEIL JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA C.-B.

Le Conseil jeunesse francophone de la C.-B. offre plusieurs événements provinciaux ouverts aux jeunes âgés de plus de 18 ans.

### JEUX FRANCOPHONES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Les Jeux, ce sont 4 jours de folie dédiés aux arts, aux sports et aux sciences. Un événement unique pour vivre pleinement sa francophonie, s'amuser et tisser des liens d'amitié avec des jeunes de toute la Colombie-Britannique.



### PARLEMENT JEUNESSE FRANCOPHONE DE LA C.-B.

Le Parlement jeunesse est une simulation parlementaire qui réunit environ 90 participant.e.s de 14 à 25 ans en provenance des quatre coins de la Colombie-Britannique au sein de l'Assemblée législative de la Colombie-Britannique. Pendant 3 jours, les jeunes sont immergé.e.s dans la réalité de la vie politique.

### LA SAGA

Pour répondre à un désir des membres du Conseil jeunesse, la SAGA a vu le jour en 2015 avec comme objectif, le rapprochement entre les jeunes et leur communauté et le renforcement de l'implication communautaire en Colombie-Britannique.



À travers sa programmation 18+, le CJFCB vous propose des activités en français diversifiées, adaptées aux goûts et envies de chacun, pour les jeunes de 18 ans et plus, et ce toute l'année ! La programmation 18+ a son propre compte instagram.

### LA PROGRAMMATION 18+

## ACTIVITÉS SOCIALES PROVINCIALES

### **RÉSEAU-FEMMES C.-B.**

Réseau-femmes est actif dans 12 regroupements de la province et offre des ateliers et des formations afin de représenter et promouvoir les droits et les intérêts des femmes.

### **RÉSOSANTÉ**

RésoSanté offre des ateliers à propos de la santé physique et mentale et appuie les services de santé francophones en C.-B.

### **VISIONS OUEST PRODUCTIONS**

Visions Ouest Productions offre des programmes et des services à caractères artistiques, culturels et éducatifs aux francophones en C.-B.

## ACTIVITÉS SOCIALES NATIONALES **FÉDÉRATION DE LA JEUNESSE CANADIENNE-FRANÇAISE**

La Fédération de la jeunesse canadienne-française organise des événements pour les jeunes d'expression française de partout au pays. Quelques exemples ici :

- Parlement jeunesse pancanadien (PJP) - Hiver 2024
- Forum jeunesse pancanadien (FJP) - Automne 2024
- Jeux de la francophonie canadienne (JeuxFC) - Été 2025

et plusieurs autres activités ! Visitez ses réseaux sociaux pour être à l'affût @fjcf.ca (IG et FB) et @fjcf\_ca (X)

# OUTILS ET RESSOURCES

Ressources pour la francophonie en C.-B. 54

Lexique bilingue de termes postsecondaires 55



# RESSOURCES POUR LA FRANCOPHONIE EN C.-B.

Ces ressources additionnelles sur la francophonie en C.-B. peuvent vous être utiles pour maintenir votre implication dans la communauté francophone.

## **L'ANNUAIRE DES SERVICES EN FRANÇAIS EN COLOMBIE-BRITANNIQUE**

L'annuaire des services en français en C.-B. est une plateforme qui regroupe les annonces, les événements et les offres d'emploi francophones en C.-B.

## **TOURISME CB**

Tourisme CB est un site web mis en place par la Société de développement économique afin de faire découvrir la Colombie-Britannique et de regrouper les activités francophones qui se déroulent partout dans la province.

## **MEMBRES DE LA FFCB**

Cette liste te permettra de retrouver tous les organismes francophones en Colombie-Britannique.

## **FÉDÉRATION DE LA JEUNESSE CANADIENNE-FRANÇAISE (FJCF)**

Si tu planifies étudier et/ou déménager dans une autre province au Canada, tu peux consulter ce site web pour trouver l'organisme porte-parole de ta province. Le site de la [FJCF](#) t'aidera à trouver l'organisme jeunesse de votre province. Ces organismes te permettront de trouver des activités offertes en français dans ta province et possiblement des opportunités d'emplois et de bénévolat.

## **STRATÉGIE NATIONALE POUR LA SÉCURITÉ LINGUISTIQUE (SNSL)**

La SNSL vise à renforcer le sentiment d'appartenance, la confiance et la résilience linguistique partout au Canada. À travers quatre domaines d'intervention la SNSL a comme but de favoriser la sécurité linguistique des locuteurs et des locutrices d'expression française au pays.

# LEXIQUE BILINGUE DE TERMES POSTSECONDAIRES

La liste suivante comprend des termes et des définitions courants dans un contexte d'études postsecondaires. Les termes peuvent être légèrement différents selon l'institution postsecondaire. Le terme en italique est le terme en anglais.

A

## **Admission conditionnelle**

### ***Conditional admission***

une candidature qui est jugée admissible bien que certaines conditions ne soient pas rencontrées (les conditions doivent être rencontrées avant le début de l'année universitaire, ceci représente habituellement les notes finales au secondaire)

B

## **Baccalauréat**

### ***Bachelor's degree***

un diplôme obtenu après quatre années dans un programme d'études de premier cycle

## **Bourse**

### ***Scholarship***

de l'aide financière accordée en fonction de mérites particuliers, scolaires ou autres, ou pour aider un.e étudiant.e à poursuivre ses études

C

## **Campus**

### ***Campus***

l'ensemble des bâtiments et de l'infrastructure d'une institution postsecondaire, un collège ou une université peut avoir plusieurs campus

# LEXIQUE BILINGUE DE TERMES POSTESECONDAIRES

## **Certificat**

### ***Certificate degree***

un certificat est décerné après avoir terminé un programme plus court qui se concentre sur un domaine d'expertise spécifique plutôt que sur un cursus complet.

## **Collège**

### ***College***

une institution postsecondaire dans laquelle tu peux obtenir un certificat, un diplôme et parfois un baccalauréat, celle-ci peut agir comme transition entre la secondaire et l'université

## **Conditions d'admission**

### ***Admission requirements***

les critères requis qu'une école applique lorsqu'elle accepte un.e étudiant.e (comprend habituellement les notes scolaires)

## **Conseillers académiques**

### ***Academic advising***

des conseiller.e.s qui peuvent t'aider à planifier ta séquence et ton régime de cours et répondre à toutes tes questions par rapport à ton programme

## **Cours à option**

### ***Program elective course***

un cours choisi par l'étudiant parmi un certain nombre de cours faisant partie de son programme

## **Cours au choix**

### ***Elective course***

un cours choisi par l'étudiant.e parmi tous les cours offerts au sein de son l'institution

# LEXIQUE BILINGUE DE TERMES POSTESECONDAIRES

## **Cours de niveau inférieur**

### ***Lower level course***

un cours de premier ou deuxième niveau de baccalauréat, cela comprend habituellement les cours préalables pour des cours de niveau supérieur

## **Cours de niveau supérieur**

### ***Upper level course***

un cours de troisième ou quatrième niveau, ces cours nécessitent souvent d'avoir complété de cours préalables

## **Cours préalable**

### ***Prerequisite course***

un cours qu'il faut avoir réussi pour pouvoir prendre un cours de niveau plus élevé

## **Cours requis/obligatoire**

### ***Required course***

un cours qui fait partie des exigences de ton programme d'études

## **Crédit**

### ***Credit***

une unité qui permet d'évaluer la charge de travail requise pour un cours, un crédit représente environ 3 à 5 heures par semaine de travail et la plupart des cours sont de 3 crédits

## **Crédit de transfert**

### ***Transfer credit***

un crédit obtenu dans une autre institution postsecondaire accréditée soit comme crédit générale ou qui peut être utilisé vers l'obtention de ton diplôme actuel s'il représente un cours équivalent



## **Déclaration de majeure**

### ***Major/program declaration***

le choix de champs ou domaines d'étude qui se fait habituellement en acceptant l'offre d'admission de l'institution

## **Demande d'admission**

### ***Admission***

le processus par lequel un.e candidat.e demande d'être admis.e à un programme d'études postsecondaires

## **Département**

### ***Department***

une unité administrative à l'intérieur d'une faculté qui regroupe plusieurs disciplines ou champs d'études (ex: biologie, psychologie)

## **Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)**

### ***Postgraduate diploma***

un programme d'études de deuxième cycle, qui comprend habituellement d'avoir complété 30 crédits dans un domaine précis sur une période d'un an

## **Doctorat**

### ***Philosophiae doctor (PhD)***

un programme d'études de troisième cycle, qui comprend habituellement des études dans un domaine spécialisé ou de recherche sur une période de 4 ans



## **Éducation coopérative**

### ***Cooperative education (co-op)***

un programme qui te permet d'obtenir de l'expérience professionnelle dans un milieu de travail à travers une série de stages (typiquement rémunérés) d'une durée de plusieurs mois

# LEXIQUE BILINGUE DE TERMES POSTESECONDAIRES

## **Études de premier cycle**

### ***Undergraduate studies***

un niveau d'études universitaires qui comprend un baccalauréat ou un certificat

## **Études supérieures**

### ***Graduate studies***

le regroupement d'études de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycle ce qui peut comprendre une maîtrise, un diplôme ou un doctorat

## **Étudiant à temps partiel**

### ***Part-time student***

un.e étudiant.e inscrit.e à moins de 12 crédits durant une session

## **Étudiant à temps plein**

### ***Full-time student***

un.e étudiant.e inscrit.e à au moins 12 crédits durant une session

## **Examen de mi-session**

### ***Midterm exam***

un examen qui se déroule pendant la session, habituellement vers le milieu de la session

## **Examen final**

### ***Final exam***

un examen qui se déroule à la fin de chaque session durant la période officielle des examens

---

## **Faculté**

### ***Faculty***

une unité scolaire qui regroupe plusieurs départements (exemple : arts, sciences)



# LEXIQUE BILINGUE DE TERMES POSTESECONDAIRES

## **Frais de scolarité**

### ***Tuition fees***

les frais payés à ton institution qui couvre les frais d'enseignement

## **Frais étudiants**

### ***Student fees***

les frais payés qui couvrent les frais de services à ton institution (ex : accès au gym, bibliothèque, clubs, etc.)



## **Laboratoires**

### ***Laboratory***

une partie d'un cours qui comprend des travaux pratiques et qui met en pratique la matière du cours



## **Majeure**

### ***Major***

une étude plus approfondie d'une discipline ou d'un champ d'études principal, ceci fait partie de ton programme d'études et requiert d'avoir complété un certain nombre de crédits

## **Majeure non déclarée**

### ***Undeclared major***

un.e étudiant.e qui prend des cours universitaires sans avoir déclaré son champ d'études ou sa majeure

## **Maîtrise**

### ***Master's degree***

un programme au 2e niveau d'études universitaire qui comprend une spécialisation professionnelle ou un projet de recherche sur une période d'un ou deux ans, selon le programme

# LEXIQUE BILINGUE DE TERMES POSTESECONDAIRES

## **Mineure**

### ***Minor***

une étude à l'intérieur d'une discipline autre que ton champ d'études principal, celle-ci comprend habituellement 30 crédits dont 18 sont de niveau supérieur



## **Orientation**

### ***Orientation***

une série d'activités à la rentrée scolaire qui te permettent de découvrir ton campus, te familiariser avec les services disponibles et de rencontrer d'autres étudiants

## **Plan de cours**

### ***Course syllabus***

un document qui comporte la description d'un cours, les objectifs, les échéances, le type d'évaluation et les modalités

## **Programme d'études**

### ***Study program***

l'ensemble des cours qu'il faut réussir pour obtenir un diplôme postsecondaire



## **Relevé de notes**

### ***Grade transcript***

un document qui regroupe les cours complétés et les résultats obtenus d'un étudiant

## **Régime d'études**

### ***Course load***

le rythme du cheminement d'une personne dans une programme, celui-ci détermine si tu es un.e étudiant.e à temps plein ou partiel





## **Séminaire**

### ***Seminar***

un cours avec un plus petit nombre d'étudiant.es qui met l'emphase sur des discussions entre étudiant.es

## **Session/trimestre**

### ***Semester***

une période d'environ 15 semaines durant laquelle se déroule les cours et les examens (session d'automne : septembre à décembre, session d'hiver ou printemps : janvier à avril, session d'été : mai à août)

## **Stage**

### ***Internship***

une expérience de travail, rémunérée ou non, de quelques mois qui est complémentaire à un programme d'études

## **Séquence de cours**

### ***Course sequence***

l'ordre dans lequel il est suggéré de suivre les cours pour obtenir ton diplôme



## **Tutoriel**

### ***Tutorial***

une partie d'un cours dans laquelle les étudiant.e.s peuvent participer plus activement, celle-ci comporte souvent des discussions



## **Université**

### ***University***

une institution postsecondaire qui te permet d'obtenir un baccalauréat, une maîtrise ou un doctorat



Canada

Avec la participation du gouvernement du Canada et  
du ministère de l'Éducation de la Colombie-  
Britannique.



CONSEIL JEUNESSE  
FRANCOPHONE  
DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

1555 Bureau 229-B, 7e avenue Ouest  
Vancouver, C.-B., V6J 1S1  
604-736-6970

